

« پیشکوون »

۱

کریار
بو هموشو بینیک
به ۳ مانک یک
به شش مانک دو
به سالیک چوار روپه ده دا
اعلان یا ایشیکی خوبی
له پردا دواییدا ده نومرس
بو دودیر ۳ آنه ده سیزیزیت

هموشیک

بو پیشکوون

نده فوسسی

یکی به آنه یکه

پیشکوون

حفتة جاريک درده چیت

- (سال ۲ زماره ۶۴) - (روز پنجم شمه ۷ ذی القعده ۱۳۳۹ ۱۴ جولای ۱۹۲۱) -

مجلس‌دا قصه‌ی کرد انواع هذیان اکات . نازانی
حدیث شریفه (قل الخبر و الا فامکت) بینه وه معر
مقصد اصلی . لای زانست معلومه وقتی خوی له
بغدادا له مدرسه‌ی (مکتب) نظامیه بیاویک و کو امام
غزنی (رحمه الله) معلم بوه . به ترتیب مکتب ایستا
درسی کوتاهه وه له حلقه تدریساتیا چوار صد قوتابی
دا پیشتو . انواع علم له خذه‌تیا اخویندا و کو علم طب
حکمت نشریج و سائمه . ایمرو مکتب هراث اوانه یه و
اصلاح کراوه .

مادامکه مقصد تحصیل علم و مد نیته مادامکه
مقصد له جهل خلاص بونه مادامکه مقصد سعادت
دارینه . مادامکه مقصد ارشاد و اصلاح نفسه لازمه
له بین تحصیل مکتب و مدرسه دا فرقیکی بی منطق
تفکر نه کری .

خوا و پیغمبر امر بان به تحصیل علم فرموده . اما
تحدیدیان نه کرد وه . چونکه هموی لازم و ملزم وه و
همویان بو تأسیس محبته بو تأیین منفعته بو دفع احتیاجه
بو تهدیب اخلاقه بو رضا مندی خواهی . له بین مللها
بو پیشکوونه الحالصل اکرایه‌ش او قصورانه‌ی که همو
روزایکن و توبه‌ی لی ناکین بو طبقه‌ی خواره وه بو
احفاده‌مان نایین . به نمونه‌ی امتنال بنده فکم وايه

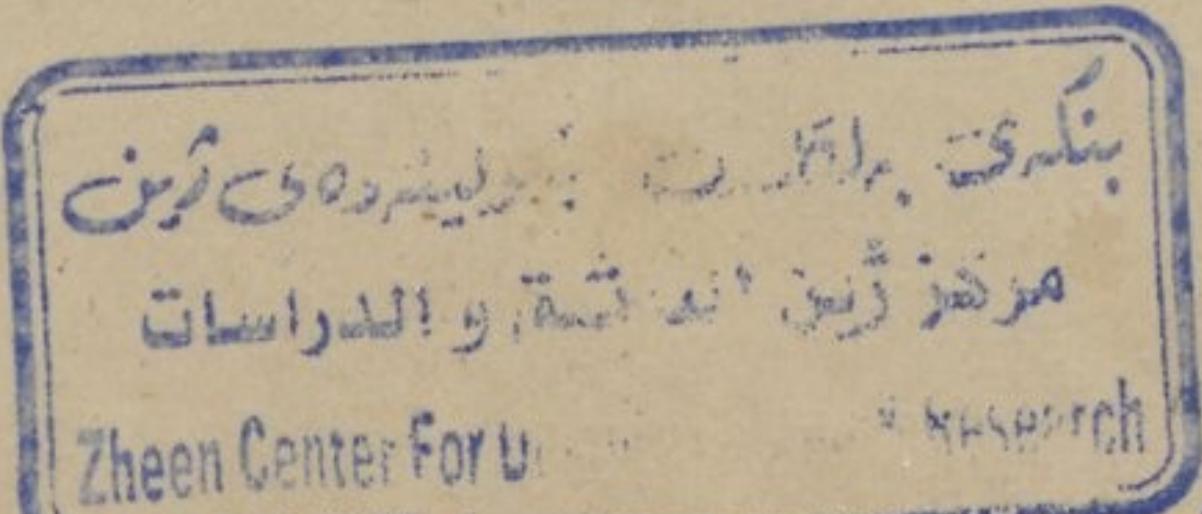
مدرسه و مکتب

پاشماوه یه

نهایت اعتراضی بعضی اویه که کویا کسی چو بینه
مکتب نویز ناکا . عقیده اکوری . امهش راست فی به
ایمرو له سلیمانیدا نزیک دوصد کس زیارت ماذون مکتب
امور عسکری و ملکی هیه خو اکر بیانزیمیرین به دیانت
و انسانیان همو کس افرا اکا . له قوام جمعه‌دا فرض
چوار پنج کس بی که حرکاتیان نامقبول بی .

مکتب به امه متمم و خراب نابی مسئله‌ی اخلاق
بینه پیشه‌وه نمکنه له ناو دوصد طلبه‌ی من کو پیشدا
چوار پنج بد خلق بی . له زمان ترکدا اغلب علماء چاکه کافی
سلیمانی له امتحان شاکدان مکتبدا تشریفیان حاضر بوده
اک خرابی یک له خویند نو اخلاقیاندا بو بی دی زان .
والا به قصه‌ی نه زانی و با معرضی ویا خود حق نه بیزی
ناید توصییکی جهولی پیشان بدروی . الین قصه قصه
دینیت دقت گرده لای بعضی کس ناوی بیاویک چاک
به خراب بیزی بی ایکدانه وه هر به تصدیق کردنی
اکتفا ناکن ده بن به مدعیکی مضر دست اکا به دو و
و افرا .

شبهه‌ی فی به امه سبب به بی اخلاقی به واصول
و آداب مکالمه نزاننده بو خاطر بلین فلاں له فلاں



Zheen Center For Documentation and Research

مشاور وزارت داخلیه
او خبره کله خواوه وه چاپ کراوه له دایرة حضرت
مندوب السامی بلاو کراوه ته وه جناب مندوب السامی
وها مناسیبی دیوه که بعضیک له مشاوره کانی حکومت
تحویل بھکریت و به پی امر او جناب مسترفلبی
سی . ای . بی وظیفه مشاور وزارت داخلیه به مسترف
ج . س . نمسون تحویل داوه .
هیشتا دانه رواهه که خدمات قابل و مستعد جناب
مسترفلبی له چه مسلکیک دا بعمل ده هیزیرت .

۴

پوسته سلیمانی
لم روژانه دا مفتشی پوسته خانه هاته سلیمانی و
جناب حاکم لکلی خریک بو بو چاک کودنه وه ترتیبات
هات و چوی پوسته بو شار .
ایسته لبر هول دانی اوان وها دانراوه که همو
روزیک پوسته یاک بیته سلیمانی و او پوسته یه کله سلیمانی
درود چیت به سه روز بکیزیرتیه بغداد البتہ ام پوسته
کورج و خیرایه باعث زیاد بونی مصارف پوسته خانه
ده بیدت و امید ده کریت که تجارت سلیمانی زور راستعماںی
بکن تاکو واردات پوسته خانه ام مصارف
هل بکریت .

۵

دوفر

مجلس انپراطوریه بریطانیا

لندن

پریسیار له میسٹر (شیزان) کیا له مجلس عوامدا له
لابنی کومل کرنی رؤسای وزارت انپراطوریه
بریطانیا .

وق ۱۷ حیران دوا روزه بوکرنی ام کومله . همو
رؤسائی کانی ایستا له انکلائرن . مشاوره لکل مندوب
هندرکا له لابنی پاش خستنی ام کومله وه موافقیان نوان

لم باش بو خاطری استفاده ای اولاد وطن له غزنه
پیشکوتندا بعضی معلومات فنیه و تاریخیه و ادبیه
پیغام . شهتم فی به له طرف اهل علم و کماله وه به چاک
ابیزیرت و رجا امک و کو قصه هی برو بوج بی اهمیت
نه کیری .

مدیر مکتب نمونه سعادت

رشید ذکی

بو دائرة پیشکوتن

جم جمال

له امتحان عمومی مکتب ابتدائی جم جمال دا له
هه در مسنه کاندا میز بوم قتابی ام مکتبه پیو که به
راسی پیم زور باش بو لبر اوه کله ظرف شش حوت
مانکدا نحصیلیک ابتدائی مناسب دیو بعضیکان یچکار
باش وزیرک بون له باش امتحان تواو بون بو اوه شوق
و رغبت و خوندن له ولاته کان زور بیت جناب حاکم
کپتان بوند صاحب دو ساعت و بعضیک دفتری خلاط
قتاییه زیرگ کان کرد اهالیش او روزه همو یان له مکتب
بانک کرایون چای و قهوه و جـ که وکی زور بم خلقه
در اوه او کسانه اغلبیان باوک و خدم قتابیه کان بون .
مقابل بم مجاسه قتابی نومره ۱۴ کمال نطبقیک خوینده وه
کسانیک که منداله کانیان نه قاود بوه مکتب همو یان
تاپیری تیکردن و وعدیان دا که بیان نیز .

زیرکی ام قتابیانه همو به سعی و غیرت مدیر
مکتب سید حسن افندی و معلم ملا محمد افندی پیک
هاتوه ام دو ذاتانه همو وختیک خریک شـ و بـ و
ترغیب خلقن که طالب به مکتب و علم بین . امید
اکم که لولاش هـ و اخریک ام خدمته بین بلکو
پیش بکوین .

عزت

له تلغرافدا ده لیت که ۱۸۳۸۲۷ بیریک بون اسر
شرط کریکار و ۳۲۵۱۱ مخالف بون.

۴

حدود ناو سوریه

و فلسطین

تلغراف له بیروت و ده لیت له روی زیارت سیر
(هم بریت صفویل) دانرا کومایک بو دانانی حدودی
ناو فلسطین و سوریه له ریاستی کولونولیه فرانساوی
و بريطانی پی ناخوش بو فونسه به دریزه شر له شمالی
سوریه چونکه زور له قبائل له اطاعه دان.

۵

اشتباه چاپ

ایمه تأسف ده کین که له زمانه ۶۲ پیشکوتن داله
ناو مقاله کردنوه مجلس البجه دا اسم جناب افرسیا بک
کوری رسّم سلطان غاط نوسراوه.
له همو کریاره کان عموماً و له جناب او به تاییتی
معدوت داوا ده کین.

ب

۶

نات پینکرتون

کران له خودا

مردی کتوپر

دیسان نجاتی بو

پاشماوه یه

نات پینکرتون و جوی دست به شش آگه له
میخانه که دا براہمیریک وستان ولک پینکرتون جوی ده فاسی
جوییش زانی که امه خفیه یه و شوپنی هملکرتوه بازکی
کرده دایشته و کان که من راسم کرد و تم خفیه یه.
لای ژورو کابرایکی زلام دایشتبو راستبوه و بر
در کای میخانه کی کرت و دمانچه له باخلی هیفا یه دره و
به دنیکی بوز به هاوویکانی و ت کام کابرایه پینکرتونه

بر امه که اهمیتی کوره نسراوه به حاضر بون میستر لوید
جورجه وه اویش اسر راپوری حکیم ام هفتنه یه نهاشای
ایش ناکات . ابراؤه کردنه وه خرایه ۲۰ حزیران .

۷

پاریس

راکونها نائب وئیس کومی عصیت الام کاغذیکی
بو رئیس وزارت بريطانیا و فرنسه و ایطالیا و رایون
ناردوه . لوه دا بانکیان ده کاته سر امه که باش تقلا و
هول بدنه بو کیان و کردن وه او نقطانه که مناقشه هی
لسره له ناو او اوان و ولایت متوجهه دا له لاینی دانانی
میمو ثان تا بوی بکریت مجلس عصیه هچکس بی له
مسئله بعوئاندا به تو اوی پیش کو بونه وه مجلس
عصیه لمو پاش .

۸

روتر

کورین له وزارت تورکیادا
لندن

تلغرافی اس-تابیول ده کینیت که کورین له وزارت
تورکیادا روی داوه عنزت پاشا بوه به وزیری خارجه
صالح پاشایش به وزیری بحریه صفا بک به وزیری
زراعت علی رضا بکیش بوه وزیری داخلیه و نافعه .

۹

وزارت امپراتوریه بريطانیا

لندن

۲۰ حزیران

ام بیانیه وزارت امپراتوریه کرایه وه پاش خطبه
مبارک که میستر لوید جورج دای کومل خرایه
روزی دوای .

۱۰

اعتصاب له انگلریه

له نتیجه بیری کریکاردا وابو . کدوام بکریت اسر
پاره له ایشدا .

توتون

له ووز نامه چند روز ملو پیشی کر کوک دا در حق
به ضرری توتون بو وجود مقاله یک صحی دوقتور
ع . نوری بکم بر جاو کوت . له واقع دا ام نصایحه
ذور جوان بو فن و صحی بو فقط ام مقال و نصایحه اکر
درجه یک صحیمان له نخوشی دور بخانه و پنجا درجه بش
ثروت و مذاقمان له نخوشی نزیک ده کانه وه .

لم خصوصه وه اکر مخالفی دوقتور قصه بکم به
مرنجیع فن متهم ددم . و دائر به چاکی توتون به
اعتباوی عمومی هتا ایستا تصادف هیچ آثاری و قراری
نکراوه .

توتون خفیف ترین مکیفات مائده یه که ام عالمه
الفتی پیوه کر توه و ترکی ناکا .

اسبابی ترک نکدن کمی بیان ده کم . اولاً اکر
دوقتور ام مقاله یه بو عالمیکی مدنی نشمر کرد و ام عالم
مدنیه هناران مقاله و هایان خویند و ته و له کل ام
همو عقل و فنه بش لاهایه زور ثرجفاره وزیاده لم بش
صیغار و پیپ و شبکی تولیش ده کیشن . فقط رنگه هنا
ایستا مقاله که در قتو و ران ندیجی .

دوم : اکر فرموده دوقتور هر بوعالمی ام محیطه بی
اولاً ایه تماشای عالمی مدنی ده کین دوم به چاو و به
عقایش ایستاتسیق ده کین اکر بمان بیدایه هتا ایستا
کسیک به توتون معلول و مجنون بوه و مسدوه به بی
فرموده دوقتور دمی بو تو تونمان واژی هینا بو . فقط
تماشا ده کین ریش سبیه کامان اوی عمریان هفتاده
به سبیلی بکتابش روزی هفتاده کیشن و هیچیان
لی نهاتوه کوابی فرموده دوقتور بو عالم اویش و نانیش
نیه هر بو انسانی خیالی حفظ الصیحه یه . بو صحبت
وجود ام خیاله موهومنه صحبت ثروت ایه نخوش
ده خات ایه ام شانحی کرده واویه بو امر و سبب
مهیشت و کذرانمان تو تونه .

ماویتی

له چاپخانه حکومت له سلیمان چاپ کرا .

اکر او نهبو له استوم بدنه چونکه جکه لو کسی ثونیه
شوبنی جونی بزانی هاکرت . که ناوی پینکرتونی هیقا
دانیشتوه کافی میخانه همو به رقه و پرینه نسر پینکرتون
دست به دهانچه و چقو .

میخانه چی پچیه بوج واده کن دست پیکرد .

پینکرتون هاته قسه وقی چی یه کریاره کانت میخانه که
سر و زیرده کن کابرآک بردرکا و ستایر وقی نات پینکرتون
اوه یه نابی به صاغی بچیمه دره وه و دنکی کله یک دات
کلاوه کی پینکرتونی کون کرد و درجو .

پینکرتون بو امه که کله یکی برنه کویت به راست و
چپی خویدا دههات و هل ده بزیه وه . له هملکوت دا
دمانچه کی خالی کرد . برکابرای بردرکا که کوت کابرآ
هاواری کرد و کوت . پینکرتون پی ناب سمر سنکیا وقی
پزبو . درکای کرده وه و درجو .

زور رای نه کرد چونکه له میخانه که وه کس
نه یوپرا شوبنی بکویت . هیشتاد دنیا تاریک نه بو بو .
چن جاویک فیک فیکه کی لی دا له پی اوه کافی خوی و
پولیسی اوی لو ناوه دا نزیک بون . لای کوبونه وه .
پاشا چونه وه میخانه که ٹماش ایان کرد جکه له بینداره که
کسی تری تیا نه هابو . جونیش دامهاتبو . بلام هلهانی
جونی لای پینکرتون شتیک نه بو . چونکه اوی پینکرتون
ایویست اوه بو بیفاسی شکلی بکریت و به تو اوی بوی
در کویت که شارل او کشتیجی . وله وختیکدا که
کووه کی تری (مدام دورا) الفرد ناو بکویزیت
بیکریت .

چونکه پینکرتون به همو بپری خوی دیزانی که
جونی هولی نه هیشتیقی الفردیش ادا .

ولک مدام دوا نوانبوی تیکلیان لکل کس نیه
دوست و دژمنیان نیه .

پینکرتون وای بو صاغ بو بوه وه که له روی
دزمیاتی عائله وه امه یان له حق ده کریت .

ماویتی